

**Vorlage für einen Beschluss der deutsch-französischen
Versammlung zum Vertrag über die deutsch-
französischen Zusammenarbeit und Integration vom
22. Januar 2019**

1. Der deutsch-französische Freundschaftsvertrag von 1963 (Élysée-Vertrag) stand im Zeichen der Aussöhnung nach zwei verheerenden Weltkriegen und den Verbrechen des deutschen Faschismus. Der Vertrag verpflichtet die Regierungen Deutschlands und Frankreichs zu Konsultationen in der Außen-, Sicherheits-, Jugend- und Kulturpolitik.

Es ist sinnvoll, die deutsch-französische Zusammenarbeit 56 Jahre nach der Unterzeichnung des Élysée-Vertrages zu erneuern und eine vertiefte Zusammenarbeit zu verwirklichen, um Blockaden im europäischen Integrationsprozess zu überwinden, die einer sozialen und friedlichen Neugründung der Europäischen Union (EU) im Wege stehen.

Denn die europäische Integration befindet sich in einer tiefen Krise. Der soziale Frieden in der EU ist durch die hohe Konzentration von Vermögen sowie die Kürzung von Löhnen, Renten und öffentlichen Investitionen im Zuge der Wirtschafts- und Finanzkrise gefährdet. Großbritannien strebt an, die EU zu verlassen. Im Nahen und Mittleren Osten sowie in Afrika toben Stellvertreter- und Ressourcenkriege – teilweise unter direkter Beteiligung von EU-Mitgliedstaaten (z. B. in Mali oder Libyen). Die Gewaltspirale in den internationalen Beziehungen, der Klimawandel sowie ökonomische und soziale

**Proposition de délibération de l'Assemblée parlementaire
franco-allemande sur le Traité sur la coopération et
l'intégration franco-allemandes du 22 janvier 2019**

1. Le Traité d'amitié franco-allemand de 1963 (Traité de l'Élysée) a été le symbole de la réconciliation après deux guerres mondiales effroyables et après les crimes du fascisme allemand. Il oblige les gouvernements de France et d'Allemagne à tenir des consultations au sujet de la politique étrangère, de sécurité, de la jeunesse et de la culture.

Il est judicieux, 56 ans après la signature du Traité de l'Élysée, de renouveler la coopération franco-allemande et de mettre en œuvre une collaboration approfondie, afin de surmonter les blocages dans le processus d'intégration européenne, qui font obstacle à une refondation sociale et pacifique de l'Union européenne (UE).

L'intégration européenne connaît en effet une crise profonde. La crise économique et financière a mis à mal la paix sociale dans l'UE en accroissant la concentration des fortunes et en réduisant les salaires, les retraites et les investissements publics. La Grande-Bretagne aspire à quitter l'UE. Au Proche et Moyen-Orient, tout comme en Afrique, les guerres par procuration et les guerres pour les ressources font rage – parfois avec la participation directe d'États membres de l'UE (comme au Mali ou en Libye). La spirale de violence dans les relations internationales, le changement climatique et les ravages économiques et

Verheerungen begünstigen Staatenzerfall, Terror und humanitäre Krisen, die über 65 Millionen Menschen weltweit zur Flucht zwingen. Der am 22. Januar 2019 vom französischen Präsidenten Emmanuel Macron und der deutschen Bundeskanzlerin Angela Merkel unterzeichnete Vertrag über die deutsch-französische Zusammenarbeit und Integration („Aachener Vertrag“) gibt jedoch die falschen Antworten auf die Krise der EU und die politischen Herausforderungen unserer Zeit.

Der Aachener Vertrag setzt zwar sinnvolle Impulse in der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit bei Diplomatie, Bildung, Kultur und Jugendaustausch. Die Schwerpunkte des Vertrages liegen jedoch auf einer Wettbewerbsunion, auf Freihandel im Interesse großer Konzerne sowie auf Aufrüstung und der Herstellung weltweiter militärischer Interventionsfähigkeit.

2. Die deutsch-französische Versammlung lehnt den Aachener Vertrag als Grundlage für die Vertiefung der Deutsch-Französischen Freundschaft ab.

3. Die deutsch-französische Versammlung fordert den französischen Präsidenten, die deutsche Bundesregierung, die Regierung der französischen Republik sowie den Bundestag und die Assemblée Nationale auf,

3.1. sich für einen Deutsch-Französischen Freundschaftsvertrag einzusetzen, der die deutsch-französische Zusammenarbeit auf Abrüstung und eine friedliche zivile Außenpolitik,

sozialen favorisent l'effondrement des États, le terrorisme et les crises humanitaires, qui contraignent plus de 65 millions de femmes et d'hommes dans le monde à prendre le chemin de l'exil.

Le Traité sur la coopération et l'intégration franco-allemandes (« Traité d'Aix-la-Chapelle ») signé le 22 janvier 2019 par le président français Emmanuel Macron et la chancelière fédérale allemande Angela Merkel apporte cependant de mauvaises réponses à la crise de l'UE et aux défis politiques de notre temps.

Le Traité d'Aix-la-Chapelle, certes, fournit des impulsions utiles dans la coopération transfrontalière en matière de diplomatie, d'éducation, de culture et d'échanges entre jeunes. Le Traité met cependant l'accent sur une union régie par la concurrence et le libre-échange, dans l'intérêt des grands groupes, et sur l'armement et la création d'une capacité d'intervention militaire à l'échelle mondiale.

2. L'Assemblée parlementaire franco-allemande rejette le Traité d'Aix-la-Chapelle en tant que base de l'approfondissement de l'amitié franco-allemande.

3. L'Assemblée parlementaire franco-allemande invite le Président de la République française, le gouvernement de la République française, le gouvernement fédéral allemand ainsi que l'Assemblée nationale et le Bundestag allemand :

3.1. à s'engager en faveur d'un traité d'amitié franco-allemand qui oriente la coopération franco-allemande en direction du désarmement et d'une politique extérieure civile pacifique,

auf soziale Harmonisierung, öffentliche Investitionen, die Bekämpfung des Klimawandels und Steuergerechtigkeit orientiert,

3.2. diese Neuausrichtung durch gemeinsame politische Initiativen zu untersetzen, die:

- gemeinsame deutsch-französische Abrüstungsziele formulieren,
- den Rüstungsexporten aus deutsch-französischer Rüstungsproduktion einschränken statt ihn zu erleichtern und stattdessen ein generellen Stopp von Waffenexporten anstreben,
- die Anschaffung eines deutsch-französischen Flugzeugträgers ausschließen und die Entwicklung des derzeit größten europäischen Rüstungsprojektes, des Future Combat Air System, beenden,
- eine friedliche und zivil ausgerichtete Außen- und Sicherheitspolitik der EU anstreben und die Teilnahme an der Ständigen Strukturierten Zusammenarbeit (PESCO) beenden,
- im Rahmen der Verhandlungen über den nächsten Mehrjährigen Finanzrahmen der EU gemeinsam auf eine Streichung des 6,5 Mrd. Euro umfassenden Programms „militärische Mobilität“ sowie des Europäischen Verteidigungsfonds, der mit 13 Mrd. Euro ausgestattet werden soll, hinwirken,
- sich auf die deutliche Anhebung der Mittel für Entwicklungszusammenarbeit auf jeweils mindestens 0,7 Prozent des Bruttonationaleinkommens verständigen,
- den sicherheitspolitischen Dialog mit Russland stärken,

de l'harmonisation sociale, des investissements publics, de la lutte contre le changement climatique et de la justice fiscale,

3.2. à prendre des initiatives politiques communes afin d'asseoir cette réorientation, telles que :

- formuler des objectifs franco-allemands communs de désarmement,
- limiter les exportations d'armements de production franco-allemande, au lieu de les faciliter, et viser plutôt à mettre un terme général aux exportations d'armes,
- exclure l'acquisition d'un porte-avions franco-allemand et mettre un terme au développement du Système de combat aérien du futur, le plus grand projet d'armement européen actuel,
- ambitionner une politique extérieure et de sécurité pacifique et centrée sur l'action civile, et mettre un terme à la participation à la Coopération structurée permanente (CSP),
- dans le cadre des négociations sur le prochain cadre financier pluriannuel de l'UE, tendre à la suppression du plan d'action sur la mobilité militaire, dont le coût s'élève à 6,5 milliards d'euros, et du Fonds européen de la défense, qui doit recevoir une dotation de 13 milliards d'euros,
- convenir d'un relèvement significatif des moyens destinés à la coopération au développement, pour qu'ils représentent au moins 0,7 pour cent du PIB de chacun des deux pays,
- renforcer le dialogue avec la Russie sur la politique de sécurité,

<ul style="list-style-type: none"> - sich dafür einsetzen, dass das Prinzip gleicher Lohn für gleiche Arbeit am gleichen Ort und der Vorrang der Lohn-, Sozial und Umweltstandards vor den Binnenmarktfreiheiten und der diesbezüglichen Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofs in einem bilateralen sozialen Fortschrittsprotokoll verankert werden, - den gesetzlichen Mindestlohn in Deutschland und Frankreich anheben, - für Deutschland und Frankreich einen effektiven Mindeststeuersatz von 25 Prozent auf Unternehmensgewinne sowie eine virtuelle Betriebsstätte für digitale Konzerne verabreden und auf alle konzerninternen Zahlungen wie Dividenden, Zinsen oder Lizenzgebühren, die in Steueroasen innerhalb und außerhalb der EU abfließen und zu geringeren Sätzen versteuert werden, eine entsprechende Quellensteuer erheben, - in Deutschland und Frankreich eine Vermögensabgabe von Millionärinnen und Millionären nach dem Vorbild des deutschen Lastenausgleichs nach dem Zweiten Weltkrieg erheben, - sich für eine goldene Investitionsregel auf EU-Ebene einsetzen, die zivile öffentliche Investitionen von den Maastricht-Kriterien bezüglich der zulässigen Nettokreditaufnahme von EU Mitgliedsstaaten ausnimmt, - dringend benötigte öffentliche Investitionen gegen Klimawandel und Jugendarbeitslosigkeit sowie in die grenzüberschreitende Infrastruktur über ihre Zentralbanken (Bundesbank und Banque de France) – etwa durch den Ankauf 	<ul style="list-style-type: none"> - s’engager pour que le principe ‘à travail égal, salaire égal’, sur un même lieu de travail, et la primauté des normes salariales, sociales et environnementales sur les libertés du marché intérieur et sur la jurisprudence de la Cour de justice européenne en cette matière soient inscrits dans un protocole bilatéral sur le progrès social, - relever le salaire minimum en France et en Allemagne, - s’accorder, pour la France et l’Allemagne, sur un taux d’imposition minimum réel de 25 pour cent sur les bénéfices des entreprises et sur une succursale virtuelle pour les grands groupes du numérique, et prélever un impôt à la source correspondant sur tous les versements internes aux grands groupes, tels que dividendes, intérêts ou droits de licence, qui affluent dans des paradis fiscaux, proches ou éloignés, où ils sont taxés à des taux réduits, - prélever, en France et en Allemagne, un impôt sur la fortune des millionnaires limité dans le temps, suivant l’exemple de la péréquation des charges réalisée en Allemagne après la Deuxième Guerre mondiale, - s’engager pour une règle d’or d’investissement à l’échelon de l’UE, qui fasse sortir les investissements publics civils des critères de Maastricht concernant l’endettement net autorisé des États membres de l’UE, - financer, par le biais des banques centrales (Banque de France et Bundesbank) – notamment par l’achat d’obligations auprès de banques de développement – les investissements publics urgents
---	--

von Anleihen von Entwicklungs- und Förderbanken – finanzieren.

- sich in der EU für eine Reform des Beihilferechts und für eine sozial-ökologische Industriepolitik engagieren, die unter anderem eine öffentliche digitale Infrastruktur und die Potentiale der künstlichen Intelligenz im Sinne des Allgemeinwohls fördert,
- in Handels- und Investitionsschutzabkommen die Schaffung von Gerichtsbarkeiten zur Konfliktschlichtung zwischen Konzerne und Staaten ausschließen,
- sich dafür einsetzen, dass der angestrebter deutsch-französischer „Rat der Wirtschaftsexperten“ durch ein hohes Maß an wissenschaftlicher Pluralität und demokratischem Meinungsstreit geprägt ist,
- die Mittel des deutsch-französischen Jugendaustauschs, des Ausbaus der deutschen sowie französischen Sprachkurse im Schulsystem und der Mittel für deutsch-französische Kulturinitiativen wie den Fernsehsender ARTE deutlich aufstocken,
- rechtsverbindlich sicherstellen, dass die angestrebten Kompetenzen der Grenzregionen und grenzüberschreitenden Gebietskörperschaften keinesfalls Standards im Bereich der Umwelt-, Sozial-, Wirtschafts- und Energiepolitik schwächen,
- Mittel für die Fertigstellung der deutsch-französischen Bahnstrecke Colmar-Freiburg bereitstellen,

pour lutter contre le changement climatique et le chômage des jeunes et pour les infrastructures transfrontalières,

- s’engager au niveau de l’UE pour une réforme du droit des aides d’État et pour une politique industrielle sociale et écologique, qui soutienne entre autres les infrastructures numériques publiques et les potentiels de l’intelligence artificielle dans le sens du bien commun,
- Dans les accords commerciaux et de protection des investissements, exclure la création de juridictions chargées d’arbitrer les conflits entre les grands groupes et les États.
- s’engager pour que le « Conseil franco-allemand d’experts économiques » qui doit voir le jour se caractérise par un haut niveau de pluralité scientifique et de controverse démocratique,
- augmenter de manière significative les moyens en faveur des échanges pour la Jeunesse, du développement des cours de langue allemande ou française dans nos systèmes scolaires, et des initiatives culturelles franco-allemandes telles que la chaîne de télévision ARTE,
- assurer de manière juridiquement contraignante que les compétences revendiquées par les régions frontalières et les collectivités transfrontalières n’affaiblissent en aucun cas les standards dans le domaine de la politique environnementale, sociale, économique et de l’énergie,
- financer la réalisation de la ligne ferroviaire Colmar–Fribourg-en-Brigau,

- in diesem Geiste neue EU-Verträge anstreben, die in Konventen mit breiter demokratischer Beteiligung der Bevölkerung ausgearbeitet und in allen EU-Mitgliedstaaten Volksabstimmungen unterworfen werden.

- dans cet esprit, promouvoir de nouveaux traités européens, qui soient élaborés dans le cadre de conventions avec une large participation démocratique de la population et qui soient soumis à référendum dans l'ensemble des États membres de l'UE.

Unterzeichner/Signataires :

Fabio De Masi (DIE LINKE)

André Chassaigne (GDR)